



GARDEN SHOWER PGD 1 A1

(HR)

VRTNI TUŠ

Upute za upotrebu

(RO)

DUȘ PENTRU GRĂDINĂ

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

GARTENDUSCHE

Bedienungsanleitung

(RS)

BAŠTENSKI TUŠ

Uputstvo za upotrebu

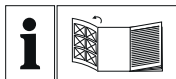
(BG)

ГРАДИНСКИ ДУШ

Ръководство за експлоатация

IAN 360169_2007

(HR) (RS)
(RO) (BG)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

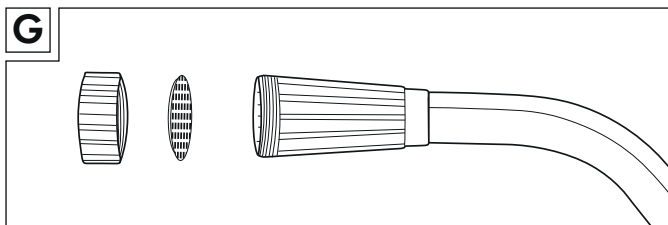
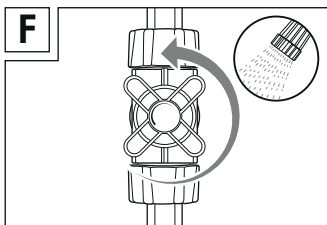
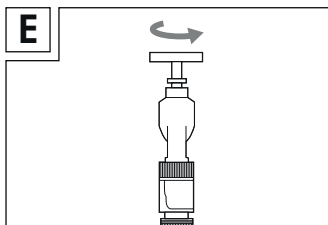
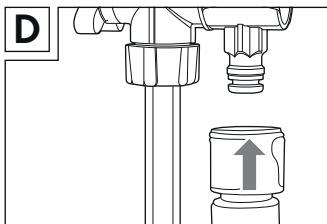
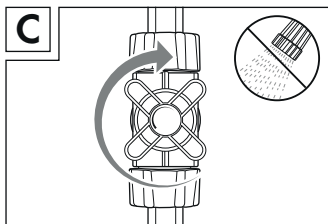
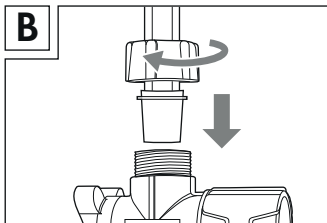
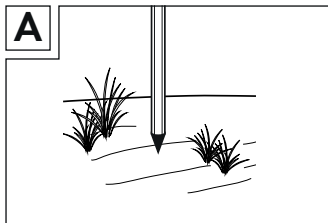
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	11
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	21
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	31
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	43



Sadržaj

Uvod.....	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke.....	3
Tehnički podaci	3
Sigurnosne napomene	3
Sastavljanje, priključak i uporaba ..	5
Rastavljanje.....	6
Čišćenje/Otklanjanje smetnji.....	7
Skladištenje.....	8
Zbrinjavanje	8
Servis	9
Uvoznik	10

VRTNI TUŠ PGD 1 A1

Uvod



Srdačno čestitamo! Ovom ste se kupnjom odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.

Upoznajte se prije prvog puštanja u pogon s proizvodom. U tu svrhu pažljivo pročitajte sljedeće upute za rukovanje. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Sačuvajte ove upute za uporabu. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Proizvod je namijenjen isključivo za tuširanje na otvorenom. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenskog korištenja uređaja.

Opseg isporuke

- Podna šipka s priključkom za crijevo
- Uzlazna cijev s glavom tuša
- Upute za uporabu

Tehnički podaci

- Maks. radni tlak vode: 4 bara
- Priključak crijeva: 13 mm (1/2")

Sigurnosne napomene

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute!

Obratite pažnju na sljedeće sigurnosne napomene, kako biste izbjegli ozljede i oštećenja!

- Mlaz vode ne usmjeravajte na električne uređaje!
- Mlaz vode ne usmjeravajte na ljude ili životinje!
-  Ne koristite za vodu za piće!
- Djeca se ne smiju igrati proizvodom.

- Proizvod smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju proizvodom te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe.
- Pazite da čestice prljavštine ne začepi priključke i da ne dospiju u unutrašnjost cijevi. U protivnom može doći do oštećenja proizvoda.
- Omogućite sigurno pričvršćenje svih priključaka.
- Proizvod nikada ne koristite bez nadzora. U protivnom postoji opasnost od ozljeda kao i opasnost od oštećenja.
- Nakon korištenja proizvoda uvijek zatvorite dovod vode (slavinu)!
- Proizvod rastavite tijekom sezone mraza kako biste izbjegli oštećenja uzrokovana smrzavanjem.

Sastavljanje, priključak i uporaba

NAPOMENA

- ◆ Podloga mora biti ravna. Proizvod mora stajati stabilno i ne smije se prevrtati.
- ◆ Podnu šipku zabodite u tlo na travnjaku (vidi sliku A).
- ◆ Natakните uzlaznu cijev u podnu šipku i nazuvnu maticu rukom čvrsto stegnite u smjeru kazaljke na satu (vidi sliku B).
- ◆ Regulator količine vode do kraja okrenite u smjeru kazaljke na satu odnosno u smjeru tankog kraja simbola  kako biste prekinuli protok vode (vidi sliku C).
- ◆ Na priključak crijeva proizvoda 13 mm (1/2") natakните prikladno vrtno crijevo (vidi sliku D).
- ◆ Otvorite slavinu za vodu kako bi se vrtno crijevo napunilo vodom (vidi sliku E).

- ◆ Okrenite regulator količine vode u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu, odnosno u smjeru širokog kraja simbola  kako biste započeli s tuširanjem (vidi sliku F). Po želji regulirajte količinu vode.
- ◆ Po završetku tuširanja, regulator količine vode okrenite do kraja u smjeru kazaljke na satu kako biste prekinuli protok vode.
- ◆ Zatvorite slavinu za vodu.

Rastavljanje

- ◆ Skinite vrtno crijevo s priključka za crijevo na proizvodu.
- ◆ Otpustite nazuvnu maticu uzlazne cijevi u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i skinite uzlaznu cijev. Zbog načina konstrukcije preostala voda istječe iz uzlazne cijevi.
- ◆ Uklonite podnu šipku s mjesta postavljanja.

Čišćenje/Otklanjanje smetnji

POZOR

- ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ili sredstva koja sadrže otapala. Ista mogu oštetiti površinu proizvoda.
- ◆ Proizvod čistite blago navlaženom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- ◆ Glavu tuša čistite redovito kako se mlaznice ne bi začepile. Pritom postupite na sljedeći način (vidi sliku G):
 1. Prsten glave tuša odvrnite s glave tuša u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
 2. Izvadite sito.
 3. Očistite prsten glave tuša i sito pod tekućom vodom. U slučaju tvrdokornih mrlja upotrijebite npr. sredstvo za čišćenje na bazi octa.
 4. Sito umetnite širokom stranom u glavu tuša.
 5. Navrnite prsten glave tuša na glavu tuša u smjeru kazaljke na satu.

Skladištenje

- ◆ Proizvod prije skladištenja ostavite da se potpuno osuši.
- ◆ Proizvod čuvajte na mjestu zaštićenom od mraza kako biste spriječili oštećenja uzrokovana smrzavanjem.

Zbrinjavanje

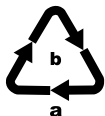


O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati.

Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 360169_2007

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod.....	12
Namenska upotreba	12
Obim isporuke.....	13
Tehnički podaci	13
Bezbednosne napomene	13
Montaža, priključak i upotreba....	15
Demontaža	16
Čišćenje/Otklanjanje smetnji.....	17
Čuvanje	18
Odlaganje	18
Servis	19
Uvoznik	20

BAŠTENSKI TUŠ PGD 1 A1

Uvod



Čestitamo! Vašom kupovinom ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Upoznajte se sa proizvodom pre prvog puštanja u rad. S tim u vezi, pažljivo pročitajte sledeće uputstvo za upotrebu. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo uputstvo za upotrebu. Takođe, predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Proizvod je pogodan isključivo za tuširanje u spoljnom području. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom upotrebom.

Obim isporuke

- Podna šipka sa priključkom za crevo
- Vertikalna cev sa glavom tuša
- Uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

- Maks. radni pritisak vode: 4 bara
- Priključak za crevo: 13 mm (1/2")

Bezbednosne napomene

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva!

Obratite pažnju na sledeće bezbednosne napomene, da bi se izbegle telesne povrede i materijalna šteta!

- Ne usmeravajte mlaz vode na električne uređaje!
- Ne usmeravajte mlaz vode na ljude ili životinje!
-  Ne koristite za uzimanje pijaće vode!

- Deca ne smeju da se igraju proizvodom.
- Ovaj proizvod smeju da koriste deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje proizvodom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- Vodite računa da čestice prljavštine ne začepi priključke ili da ne dospeju u unutrašnjost cevi. U suprotnom, proizvod bi mogao da se oštetiti.
- Vodite računa da svi priključci čvrsto naležu.
- Nikada ne koristite proizvod bez nadzora. U suprotnom, postoji opasnost od povreda, kao i opasnost od materijalne štete.
- Nakon upotrebe proizvoda, uvek zatvorite mesto uzimanja vode (slavinu)!
- Rastavite proizvod u toku perioda mraza, da bi se sprečila oštećenja od mraza.

Montaža, priključak i upotreba

NAPOMENA

- ◆ Podloga mora da bude ravna. Proizvod mora da stoji stabilno i ne sme da se nakrene.
- ◆ Utaknite podnu šipku u travnjak (vidi sliku A).
- ◆ Utaknite vertikalnu cev u podnu šipku i rukom čvrsto pritegnite slepu navrtku u smeru kretanja kazaljki na satu (vidi sliku B).
- ◆ Okrećite regulator količine vode u smeru kretanja kazaljki na satu, odnosno u smeru uskog kraja simbola C do graničnika, da biste zatvorili protok vode (vidi sliku C).
- ◆ Nataknite odgovarajuće baštensko crevo na priključak creva od 13 mm (1/2") na proizvodu (vidi sliku D).
- ◆ Odvrnite mesto uzimanja vode, da bi se baštensko crevo napunilo vodom (vidi sliku E).

- ◆ Okrećite regulator količine vode u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu, odnosno u smeru širokog kraja simbola , da biste počeli sa tuširanjem (vidi sliku F). Količinu vode regulišite po želji.
- ◆ Kada završite sa tuširanjem, okrećite regulator količine vode u smeru kretanja kazaljki na satu, do graničnika, da biste zatvorili protok vode.
- ◆ Zatvorite mesto uzimanja vode.

Demontaža

- ◆ Povucite i skinite baštensko crevo sa priključka za crevo na proizvodu.
- ◆ Okrećite slepu navrtku vertikalne cevi u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu, dok se ne oslobodi i skinite vertikalnu cev. Preostala voda curi iz vertikalne cevi, što je uslovljeno konstrukcijom.
- ◆ Uklonite podnu šipku sa njenog mesta postavljanja.

Čišćenje/Otklanjanje smetnji

PAŽNJA

- ▶ Ne koristite nagrizajuća, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače. Ona mogu da nagrizu površine proizvoda.
- ◆ Čistite proizvod blago navlaženom krpom bez dlaka.
- ◆ Redovno čistite glavu tuša, da se mlaznice ne bi zapušile. Pritom postupite na sledeći način (vidi sliku G):
 1. Okrećite prsten glave tuša u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu i skinite ga.
 2. Skinite sito.
 3. Očistite prsten glave tuša i sito pod mlazom tekuće vode. Kod tvrdokornih nečistoća koristite npr. sredstvo za čišćenje, na bazi sirćeta.
 4. Stavite sito širom stranom u glavu tuša.

5. Zavrните prsten glave tuša u smeru kretanja kazaljki na satu na glavu tuša.

Čuvanje

- ◆ Pre skladištenja, pustite da se proizvod potpuno osuši.
- ◆ Smestite proizvod na mesto zaštićeno od mraza, da bi se sprečila oštećenja od mraza.

Odlaganje

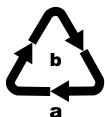


O mogućnostima za odlaganje dotrajalog proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu.

Odložite nepotrebne ambalažne materijale u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Servis

RS Servis Srbija

Tel.: 021 3000 151

E-Mail: kompernass@lidl.rs

IAN 360169_2007

Uvoznik

Napominjemo da sledeća adresa nije adresa servisa. Obratite se najpre navedenom servisu.

Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija,
tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMAČKA

www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	22
Utilizarea conform destinației	22
Furnitura	23
Date tehnice.	23
Indicații de siguranță	23
Montarea, conectarea și utilizarea .	25
Demontarea	26
Curățarea/Remedierea defecțiunilor	27
Depozitarea.	28
Eliminarea	28
Service-ul	30
Importator.	30

DUȘ PENTRU GRĂDINĂ PGD 1 A1

Introducere



Felicitări! Prin această achiziționare ați optat pentru un produs de calitate superioară.

Înainte de prima punere în funcțiune a produsului, familiarizați-vă cu acesta. În acest scop citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Produsul este potrivit numai pentru dușuri în aer liber. Acest produs nu este destinat utilizării în scopuri comerciale. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației.

Furnitura

- Bară pentru sol cu racord pentru furtun
- Coloană ascendentă cu cap de duș
- Instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

- Presiunea max. a apei de exploatare: 4 bari
- Racord pentru furtun: 13 mm (1/2")

Indicații de siguranță

Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile!

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru a evita vătămările corporale și pagubele materiale!

- Nu îndreptați jetul de apă asupra dispozitivelor electrice!
- Nu îndreptați jetul de apă către oameni sau animale!
-  A nu se extrage apă potabilă!

- Copiilor le este interzis să se joace cu produsul.
- Produsul poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Aveți grijă ca particulele de murdărie să nu înfunde racordurile sau să pătrundă în interiorul țevii. În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- Se va avea în vedere poziția stabilă a tuturor racordurilor.
- Nu folosiți niciodată produsul nesupravegheat. În caz contrar, există pericol de rănire, precum și pericol de pagube materiale.
- După utilizarea produsului închideți întotdeauna sursa de apă (robinetul)!

- Demontați produsul în timpul perioadei de îngheț pentru a evita pagubele provocate de îngheț.

Montarea, conectarea și utilizarea

INDICAȚIE

- ◆ Suprafața trebuie să fie plană. Produsul trebuie să stea stabil și să nu se răstoarne.
- ◆ Introduceți bara pentru sol în gazon (a se vedea fig. A).
- ◆ Introduceți coloana ascendentă în bara pentru sol și strângeți piulița olandeză cu mâna în sens orar (a se vedea fig. B).
- ◆ Rotiți regulatorul de volum al apei în sens orar, respectiv în direcția capătului îngust al simbolului  până la opritor, astfel încât debitul de apă să fie închis (a se vedea fig. C).
- ◆ Atașați un furtun de grădină adecvat la racordul pentru furtun 13 mm (1/2") al produsului (a se vedea fig. D).

- ◆ Deschideți sursa de apă astfel încât furtunul de grădină să se umple cu apă (a se vedea fig. E).
- ◆ Rotiți regulatorul de volum al apei în sens antiorar, respectiv în direcția capătului lat al simbolului  pentru a începe utilizarea dușului (a se vedea fig. F). Reglați cantitatea de apă după cum doriți.
- ◆ După ce ați terminat dușul, rotiți regulatorul volumului de apă în sens orar, până la capăt, astfel încât debitul de apă să fie închis.
- ◆ Închideți sursa de apă.

Demontarea

- ◆ Deconectați furtunul de grădină de la racordul pentru furtun al produsului.
- ◆ Rotiți piulița olandeză a coloanei ascendente în sens antiorar până când aceasta este slăbită și scoateți coloana ascendentă. Datorită tipului de construcție, apa rămasă se scurge din coloana ascendentă.

- ◆ Îndepărtați bara pentru sol din locul de instalare.

Curățarea/Remediarea defecțiunilor

ATENȚIE

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare corozive, abrazive sau cu conținut de solvenți. Acestea pot ataca suprafețele produsului.
- ◆ Curățați produsul cu o lavetă ușor umezită, fără scame.
 - ◆ Curățați regulat capul de duș pentru a împiedica înfundarea duzelor. În acest scop, procedați după cum urmează (a se vedea fig. G):
 1. Rotiți inelul capului de duș de la capul de duș în sens antiorar.
 2. Scoateți sita.
 3. Curățați inelul capului de duș și sita sub jet de apă. Pentru murdăria persistentă, utilizați, de exemplu, un detergent pe bază de oțet.

4. Așezați partea lată a sitei în capul de duș.
5. Rotiți inelul capului de duș pe capul de duș în sens orar.

Depozitarea

- ◆ Lăsați produsul să se usuce complet înaintea depozitării.
- ◆ Depozitați produsul într-un loc ferit de îngheț pentru a evita pagubele provocate de îngheț.

Eliminarea

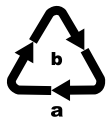


Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.

Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 360169_2007

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru servicii. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	32
Употреба по предназначение	32
Окомплектовка на доставката . . .	33
Технически данни	33
Указания за безопасност	33
Монтаж, свързване и използване .	35
Демонтаж	37
Почистване/ Отстраняване на неизправности	37
Съхранение	39
Предаване за отпадъци	39
Сервизно обслужване	40
Вносител	41

ГРАДИНСКИ ДУШ PGD 1 A1

Въведение



Поздравления! С тази покупка избрахте висококачествен продукт. Преди първото пускане в експлоатация се запознайте с продукта. За целта прочетете внимателно следващото ръководство за потребителя. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Съхранявайте добре това ръководство за потребителя. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Продуктът е подходящ единствено за вземане на душ на открито. Продуктът не е предназначен за професионална употреба. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност.

Окомплектовка на доставката

- Опорен прът с връзка за маркуч
- Водоподаваща тръба с душ глава
- Ръководство за потребителя

Технически данни

- Макс. налягане на непитейна вода: 4 bar
- Връзка за маркуч: 13 mm (1/2")

Указания за безопасност

Прочетете всички указания за безопасност и инструкции!

Спазвайте следните указания за безопасност, за да избегнете телесни увреждания и материални щети!

- Не насочвайте водна струя към електрически съоръжения!
- Не насочвайте водна струя към хора или животни!
-  Не използвайте за водовземане на питейна вода!

- Не допускайте деца да играят с продукта.
- Продуктът може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на продукта и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.
- Не допускайте замърсяващи частици да задръстват съединителите или да навлизат във вътрешността на тръбата. В противен случай продуктът може да се повреди.
- Внимавайте за стабилно затягане на всички съединители.
- Никога не използвайте продукта без наблюдение. В противен случай съществува опасност от нараняване, както и опасност от материални щети.

- След употреба на продукта винаги затваряйте мястото за водовземане (водопроводния кран)!
- Демонтирайте продукта през зимния период, за да предотвратите щети от замръзване.

Монтаж, свързване и използване

УКАЗАНИЕ

- ◆ Основата трябва да е равна. Продуктът трябва да стои стабилно и да не се накланя.
- ◆ Забийте опорния прът в тревна площ (вж. фиг. А).
- ◆ Вкарайте водоподаващата тръба в опорния прът и затегнете по часовниковата стрелка холендровата гайка на ръка (вж. фиг. В).

- ◆ Завъртете до упор регулатора на количеството вода по часовниковата стрелка, респ. по посока на тесния край на символа , за да се затвори водният поток (вж. фиг. C).
- ◆ Вкарайте подходящ градински маркуч във връзката 13 mm ($\frac{1}{2}$ ") на маркуча на продукта (вж. фиг. D).
- ◆ Отворете мястото за водовземане, за да се напълни с вода градинският маркуч (вж. фиг. E).
- ◆ Завъртете регулатора на количеството вода обратно на часовниковата стрелка, респ. по посока на широкия край на символа , за да започнете с вземането на душ (вж. фиг. F). Регулирайте количеството вода по желание.
- ◆ След приключване на вземането на душ завъртете по часовниковата стрелка регулатора на количеството вода до упор, за да се затвори водният поток.

- ◆ Затворете мястото за водовземане.

Демонтаж

- ◆ Издърпайте градинския маркуч от връзката за маркуч на продукта.
- ◆ Въртете холендровата гайка на водоподаващата тръба обратно на часовниковата стрелка, докато гайката се разхлаби, и свалете водоподаващата тръба. Останалата по конструктивни причини вода изтича от водоподаващата тръба.
- ◆ Отстранете опорния прът от мястото, на което е бил поставен.

Почистване/ Отстраняване на неизправности

ВНИМАНИЕ

- Не използвайте разяждащи, абразивни или съдържащи разтворител почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите на продукта.

- ◆ Почистете продукта с леко навлажнена, немъхеста кърпа.
- ◆ Редовно почиствайте душ главата, за да не се задръстят дюзите. При това постъпете, както следва (вж. фиг. G):
 1. Развийте обратно на часовниковата стрелка пръстена от душ главата.
 2. Извадете филтъра.
 3. Почистете пръстена на душ главата и филтъра под течаща вода. При упорити замърсявания използвайте напр. почистващ препарат на оцетна основа.
 4. Поставете филтъра с широката страна в душ главата.
 5. Завийте по посока на часовниковата стрелка пръстена на душ главата.

Съхранение

- ◆ Оставете продукта да изсъхне напълно, преди да го приберете.
- ◆ Съхранявайте продукта на защитено от замръзване място, за да предотвратите щети от замръзване.

Предаване за отпадъци



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.

Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 360169_2007

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	44
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..	44
Lieferumfang	45
Technische Daten	45
Sicherheitshinweise	45
Aufbau, Anschluss und Verwendung	47
Abbau	48
Reinigung/Störungsbeseitigung ...	49
Lagerung	50
Entsorgung	50
Service	51
Importeur	52

GARTENDUSCHE PGD 1 A1

Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Duschen im Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Lieferumfang

- Bodenstange mit Schlauchanschluss
- Steigrohr mit Duschkopf
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Max. Betriebswasserdruck: 4 bar
- Schlauchanschluss: 13 mm (1/2")

Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden!

- Wasserstrahl nicht auf elektrische Einrichtungen richten!
- Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere richten!

-  Keine Trinkwasserentnahme!

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Achten Sie darauf, dass keine Schmutzpartikel die Anschlüsse verstopfen oder in das Rohrinnere gelangen können. Ansonsten könnte das Produkt beschädigt werden.
- Achten Sie auf einen festen Sitz aller Anschlüsse.
- Verwenden Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr sowie die Gefahr von Sachschäden.
- Nach Verwendung des Produkts stets die Wasserentnahmestelle (Wasserhahn) schließen!
- Bauen Sie das Produkt während der Frostperiode ab, um Frostschäden zu vermeiden.

Aufbau, Anschluss und Verwendung

HINWEIS

- ◆ Der Untergrund muss eben sein. Das Produkt muss stabil stehen und darf nicht kippen.
- ◆ Stecken sie die Bodenstange in den Rasen (siehe Abb. A).
- ◆ Stecken Sie das Steigrohr in die Bodenstange und drehen Sie die Überwurfmutter im Uhrzeigersinn mit der Hand fest (siehe Abb. B).
- ◆ Drehen Sie den Wassermengenregler im Uhrzeigersinn bzw. in Richtung des schmalen Endes des Symbols  bis zum Anschlag, damit der Wasserdurchfluss geschlossen ist (siehe Abb. C).
- ◆ Stecken Sie einen geeigneten Gartenschlauch auf den 13 mm (1/2")-Schlauchanschluss des Produkts (siehe Abb. D).
- ◆ Drehen Sie die Wasserentnahmestelle auf, damit sich der Gartenschlauch mit Wasser füllt (siehe Abb. E).

- ◆ Drehen Sie den Wassermengenregler gegen den Uhrzeigersinn bzw. in Richtung des breiten Endes des Symbols , um mit dem Duschen zu beginnen (siehe Abb. F). Regeln Sie die Wassermenge nach belieben.
- ◆ Drehen Sie, nach Beendigung des Duschvorgangs, den Wassermengenregler im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, damit der Wasserdurchfluss geschlossen ist.
- ◆ Schließen Sie die Wasserentnahmestelle.

Abbau

- ◆ Ziehen Sie den Gartenschlauch vom Schlauchanschluss des Produkts ab.
- ◆ Drehen Sie die Überwurfmutter des Steigrohrs gegen den Uhrzeigersinn, bis sie lose ist und nehmen das Steigrohr ab. Bauartbedingt entweicht zurückgebliebenes Wasser aus dem Steigrohr.
- ◆ Entfernen Sie die Bodenstange aus ihrem Aufstellungsort.

Reinigung/Störungsbeseitigung

ACHTUNG

- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produktes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- ◆ Reinigen Sie den Duschkopf regelmäßig, damit die Düsen nicht verstopfen. Gehen Sie dabei wie folgt vor (siehe Abb. G):
 1. Drehen Sie den Duschkopfring gegen den Uhrzeigersinn vom Duschkopf ab.
 2. Entnehmen Sie das Sieb.
 3. Reinigen Sie den Duschkopfring und das Sieb unter fließendem Wasser. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie z. B. einen Essigreiniger.

4. Setzen Sie das Sieb mit der breiten Seite in den Duschkopf.
5. Drehen Sie den Duschkopfring im Uhrzeigersinn auf den Duschkopf.

Lagerung

- ◆ Lassen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig trocknen.
- ◆ Lagern Sie das Produkt an einem frostsicheren Ort, um Frostschäden zu vermeiden.

Entsorgung

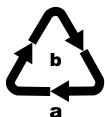


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 360169_2007

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

01 / 2021 · Ident.-No.: PGD1A1-122020-2

IAN 360169_2007

